



**CÉSAR-FRANCK-GESELLSCHAFT E. V.**  
**– INTERNATIONALE VEREINIGUNG –**

Eine Veranstaltung der César-Franck-Gesellschaft e.V. in Kooperation mit der Evangelischen Kirchengemeinde Bochum-Wattenscheid und dem Arbeitskreis Harmonium der Gesellschaft der Orgelfreunde (GdO).



# César Franck und seine Zeit

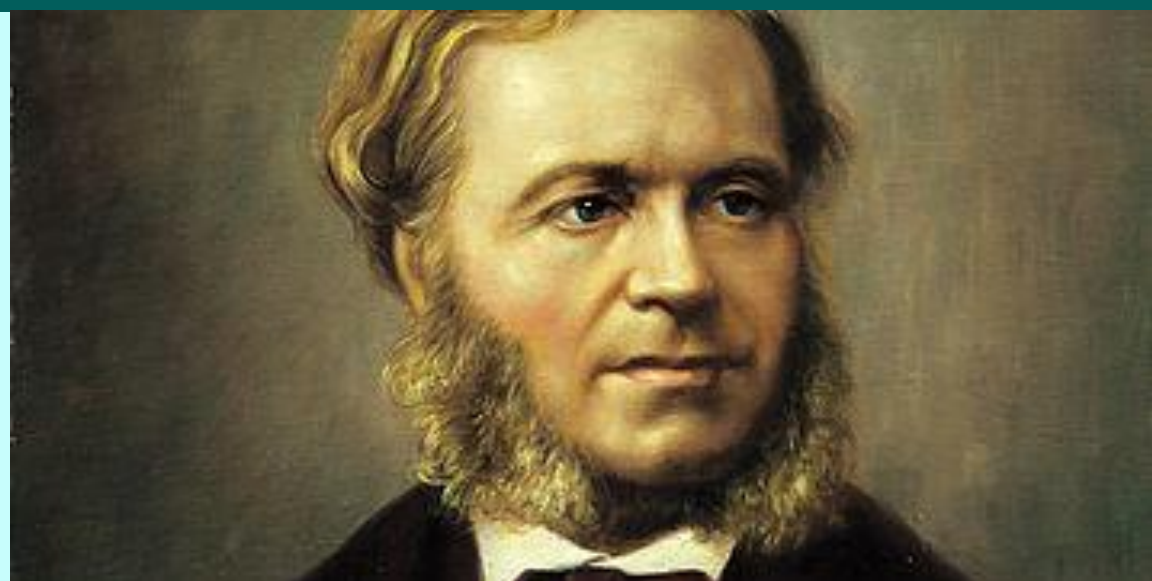
## Orgel- und Harmoniumwerke

### INTERPRETATIONSSEMINAR

mit Prof. JORIS VERDIN

16. bis 18. November 2018 in Bochum-Wattenscheid

An die  
César-Franck-Gesellschaft e.V.  
c/o Dr. Christiane Strucken-Paland  
Kreuzstraße 70  
50354 Hürth  
Deutschland



## Meisterkurs, Vorträge und Konzerte



Der Komponist **César Franck** (1822–1890) gilt nicht nur als Schöpfer der französischen Orgelsinfonik, sondern hat auch zahlreiche Werke für das Harmonium geschrieben – ein Instrument, das mit seinem subtilen, expressiven Klang im französischen Musikleben des späten 19. Jahrhunderts auch durch Komponisten wie Alexandre Guilmant, Louis James Alfred Lefébure-Wély und Camille Saint-Saëns eine Blütezeit erlebte. Im **Interpretationsseminar** der **César-Franck-Gesellschaft e.V.** steht daher die **Orgel- und Harmoniummusik Francks und seiner französischen Zeitgenossen** im Mittelpunkt. Thematisiert werden auch Gemeinsamkeiten und Unterschiede von Orgel und Harmonium hinsichtlich der Bauweise, Spieltechnik und Klanglichkeit. Das Seminar richtet sich an professionelle OrganistInnen sowie interessierte Laien.



**Prof. Joris Verdin** ist Organist und Musikwissenschaftler. Derzeit lehrt er am Königlichen Konservatorium Antwerpen sowie an der Universität Leuven. Außerdem ist er Mitarbeiter des Göteborg Organ Art Center. Joris Verdin ist *organista honorario* der historischen Orgel von Gaspar de la Redonda (1763) in Torre de Juan Abad. Seit 2007 ist er Mitwirkender der Fondation Royaumont, Frankreich. Verdin verfasste ein Handbuch für Harmoniumspiel und ist als Herausgeber von Notenausgaben tätig, so unter anderem einer Gesamtausgabe der Harmoniumwerke César Francks. Sein Repertoire ist breit gefächert, es umfasst sowohl vergessene Kompositionen alter Meister als auch zeitgenössische Werke. Viele seiner über 40 CD-Produktionen wurden mit renommierten Schallplattenpreisen wie dem *Diapason d'Or*, dem *Choc de la Musique*, dem *Cecilia Preis* und dem *Preis der deutschen Schallplattenkritik* ausgezeichnet.



Das Interpretationsseminar findet in der **Friedenskirche der Evangelischen Kirchengemeinde Wattenscheid** (Hochstraße 2, 44866 Bochum) statt, die mit einer **Muhleisen-Orgel** (2 Manuale und Pedal, 31 Register) ausgestattet ist. Außerdem stehen in der Kirche sowie im benachbarten Pfarrheim mehrere stiltypische **Druckwindharmonien** zur Verfügung.

#### Freitag, 16. November 2018

- 16.00–18.00 Uhr Begrüßung/Meisterkurs mit Prof. J. Verdin
- 19.00–19.45 Uhr Konzerteinführung (Dr. Chr. Strucken-Paland und Dr. R. Paland)
- 20.00 Uhr Orgel- und Harmoniumkonzert Prof. J. Verdin

#### Samstag, 17. November 2018

- 10.00–11.30 Uhr Meisterkurs mit Prof. J. Verdin
- 12.00–12.30 Uhr Mittagsgebet (musikalische Mitgestaltung durch die KursteilnehmerInnen)
- 14.30–17.00 Uhr Meisterkurs mit Prof. J. Verdin
- 17.30–18.30 Uhr Vortrag *César Franck und das Harmonium* (Dr. Chr. Strucken-Paland)
- 19.30 Übenmöglichkeit für die Teilnehmer

#### Sonntag, 18. November 2018

- 9.30–10.30 Uhr Gottesdienst (musikalische Mitgestaltung durch die KursteilnehmerInnen)
- 11.00–13.00 Uhr Meisterkurs Prof. J. Verdin
- 14.30–16.30 Uhr Meisterkurs Prof. J. Verdin
- 18.00 Uhr Abschlusskonzert der KursteilnehmerInnen

Weitere Informationen: [www.cesar-franck.org](http://www.cesar-franck.org) • E-Mail: [info@cesar-franck.org](mailto:info@cesar-franck.org).

**Hiermit melde ich mich verbindlich zum Interpretationsseminar César Franck und seine Zeit – Orgel- und Harmoniumwerke am 16. bis 18. November 2018 in Bochum-Wattenscheid an:**

- aktiver Teilnehmer  passiver Teilnehmer  
 aktiver Teilnehmer (ermäßigt)  passiver Teilnehmer (ermäßigt)

(Bei ermäßigter Teilnahme bitte Studienbescheinigung für das Wintersemester 2018/19 beilegen!)

Name, Vorname, ggf. Titel: \_\_\_\_\_

Straße, Hausnummer: \_\_\_\_\_

Postleitzahl, Wohnort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Ich bin Student(in) an folgender Einrichtung: \_\_\_\_\_

Kurze Beschreibung der musikalischen Ausbildung: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Folgende(s) **Orgel- und/oder Harmoniumwerk(e)** bereite ich für den Meisterkurs vor:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Über die aktive Teilnahme entscheidet der Kursleiter.

**Kursgebühr: aktiv 89 € / ermäßigt 70 €; passiv 69 € / ermäßigt 50 €**

Ich überweise die **Kursgebühr** bis zum 8. November 2018 auf das folgende **Konto**:

IBAN: DE71 3705 0299 0163 2724 45, BIC: COKSDE33 (Kreissparkasse Köln)

Betreff: Meisterkurs César Franck 2018

Ort Datum Unterschrift des Teilnehmers